

**MAKING ART WITH EVERYONE,**  
*AT HOME*



**HACIENDO ARTE CON TODOS,**  
*EN CASA*

*Expressive* Face Art  
Arte de *Caras Expresivas*





**Bruce Nauman,  
*Studies for Holograms (a)*, 1970**



**Bruce Nauman is an artist currently based out of New Mexico. After originally studying math and physics, he went on to study art at UC Davis where William T. Wiley and Robert Arneson were his teachers. Nauman is known for his conceptual artworks involving a variety of mediums including sculpture, performance, photography, and even neon lights. His artwork often explores language, space and the human body through humor and irony.**

**Bruce Nauman es un artista que vive en Nuevo México. Después de estudiar originalmente matemáticas y física, pasó a estudiar arte en UC Davis, donde William T. Wiley y Robert Arneson fueron sus maestros. Nauman es conocido por sus obras de arte conceptual que involucran una variedad de medios que incluyen escultura, actuación, fotografía e incluso luces de neón. Su obra de arte a menudo explora el lenguaje, el espacio y el cuerpo humano a través del humor y la ironía.**



**Bruce Nauman**  
*Self Portrait as a Fountain*  
1966-1967, printed 1970

Whitney Museum of American Art, New York; purchase.  
© Bruce Nauman/Artists Rights Society (ARS), New York

**Bruce Nauman**  
*Autorretrato como fuente*  
1966-1967, impreso en 1970

Museo Whitney de Arte Americano, Nueva York; compra.  
© Bruce Nauman / Artists Rights Society (ARS), Nueva York

**Through his work, Bruce Nauman explores the many possibilities of what art can be.**

**“If I was an artist and I was in the studio, then whatever I was doing in the studio must be art. At this point art became more of an activity and less of a product.”**

**- Bruce Nauman,  
from a 2001 interview for Art21**

**A través de su obra, Bruce Nauman explora las múltiples posibilidades de lo que puede ser el arte.**

**“Si yo era un artista y estaba en el estudio, entonces cualquier cosa que estuviera haciendo en el estudio debía ser arte. En este punto, el arte se convirtió más en una actividad y menos en un producto. ”**

**- Bruce Nauman,  
de una entrevista de 2001 para Art21**

**This series of photographs comes from an art installation of holograms titled Making Faces. Nauman pulled and twisted his face in different playful ways. He later revisited the still images and selected five photographs which he screen-printed at a huge size.**

**Esta serie de fotografías proviene de una instalación artística de hologramas titulada Haciendo Caras. Nauman tiró y torció su rostro de diferentes formas juguetonas. Más tarde volvió a visitar las imágenes fijas y seleccionó cinco fotografías que imprimió en un tamaño enorme.**





**Bruce Nauman,  
*Studies for Holograms (a)-(e), 1970***



**For this activity you will need very few materials. Ask an adult for help with a way to take pictures such as a camera, cell phone, or webcam. The only other thing you really need is yourself! Pose in front of the camera and make different faces. Use your hands to push, pull or even squish your facial features in different directions. Take pictures that focus on your expressions and pick your favorite ones.**

**Para esta actividad necesitarás muy pocos materiales. Pídele ayuda a un adulto con una forma de tomar fotografías, como una cámara, un teléfono celular o una cámara web. ¡Lo único que realmente necesitas es ti mismo! Posa frente a la cámara y haz diferentes caras. Use sus manos para empujar, jalar o incluso aplastar tus rasgos faciales en diferentes direcciones. Toma fotografías que se centren en tus expresiones y elija tus favoritas.**



## **Things to think about:**

**What expressions can you make without touching your face at all?**

**Does making certain expressions change how you feel?**

**Do any make you laugh?**

**Do any make you upset?**

**If you are able to, share your images with a sibling, friend, or adult.**

**Which faces are their favorite?**

**Which can they recreate themselves?**

## **Considera lo siguiente:**

**¿Qué expresiones puedes hacer sin tocarte la cara en absoluto?**

**¿Hacer ciertas expresiones cambia cómo te sientes?**

**¿Alguno te hace reír?**

**¿Alguno te molesta?**

**Si puedes, comparte tus imágenes con un hermano, amigo o adulto.**

**¿Cuáles son sus caras favoritas?**

**¿Cuáles pueden recrear ellos mismos?**



What will you create?



Tu que crearás?

*Making Art with Everyone / Haciendo arte con todos is supported by a grant from the Five Arts Fund, a Community Impact Fund of Napa Valley Community Foundation.*

**di Rosa**  
Center for  
Contemporary Art